

# LEXIBOOK® *mobile*

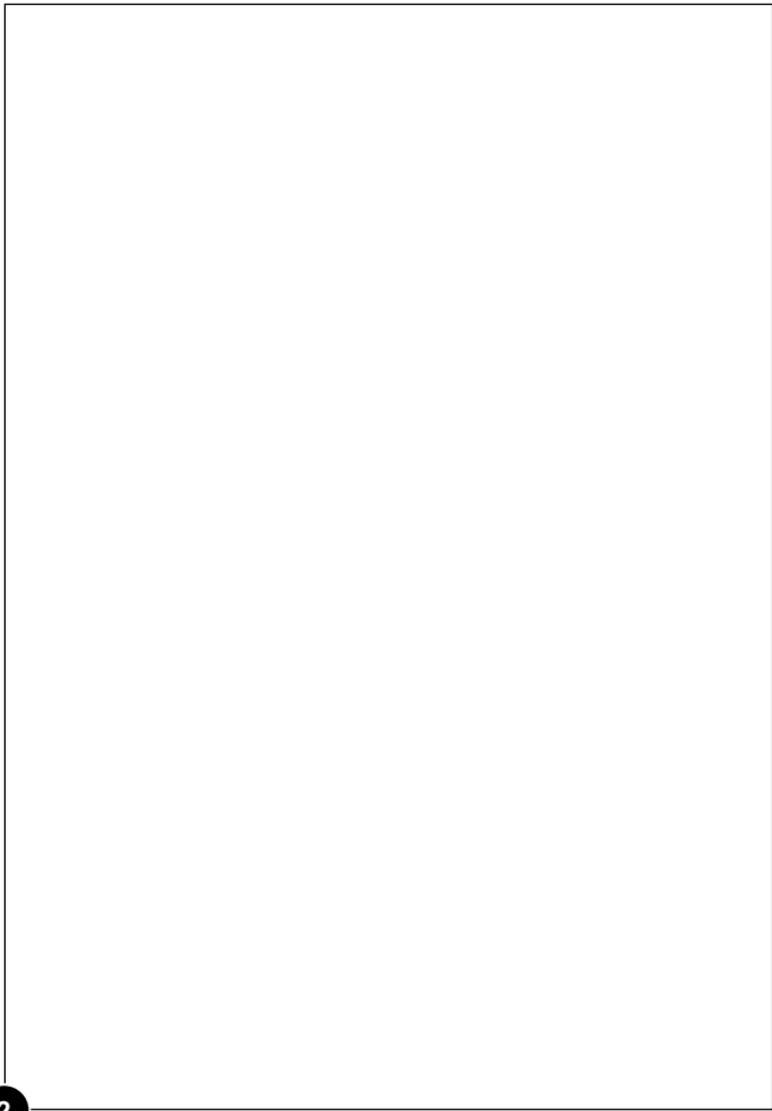


Digital Emotions



**Téléphone sans fil numérique  
avec répondeur**

**Manuel d'utilisation  
DP390FRZ Série**



## Sommaire

<b>Introduction</b>	<b>4</b>	Mélodies de la base	24
Informations de sécurité	4	Volume de sonnerie de la base	24
<b>Remarque importante</b>	<b>5</b>	Activer/désactiver le bip des touches	25
Appels d'urgence	5	Activer/désactiver signal d'avertissement de batterie déchargée	26
Déballer votre DP390FRZ	5	Activer/désactiver tonalité avertissement "Hors portée"	27
<b>Présentation</b>	<b>6</b>	<b>Personnalisation de votre téléphone</b>	<b>28</b>
Messages et symboles de l'écran	7	Nom du combiné	28
<b>Connexion et conditions d'utilisation</b>	<b>8</b>	Décroché automatique	28
Choix d'un emplacement pour la base et la nacelle du chargeur	8	Langue d'affichage	29
Signaux radio entre le combiné et la base	9	Verrouillage du clavier	30
Connexions secteur	9	Votre PIN de sécurité	31
<b>Installation</b>	<b>10</b>	<b>Interdiction d'appel</b>	<b>32</b>
<b>Avant de démarrer</b>	<b>12</b>	Pour activer l'interdiction d'appel	32
Sécurité électrique	12	<b>Appel baby-sitter (BabyCall)</b>	<b>34</b>
Interférences	12	Programmer le numéro BabyCall	34
Garder les batteries chargées	12	Pour activer l'appel BabyCall	35
Avertissement "Hors portée"	13	Pour désactiver BabyCall	36
Nettoyage et entretien	13	<b>Réinitialisation du système</b>	<b>37</b>
<b>Passer des appels et accepter des appels</b>	<b>14</b>	Réinitialisation avec le code PIN	37
La fonction Mains libres	14	Réinitialiser sans le code PIN	38
Pour passer un appel	14	<b>Utilisation avec plusieurs combinés</b>	<b>39</b>
Pour accepter un appel	14	<b>Enregistrement de nouveaux combinés</b>	<b>40</b>
Pour mettre un terme à un appel	14	Pour enregistrer un combiné	40
Rappel du dernier numéro	14	Pour dés-enregistrer un combiné	41
Secret	15	Enregistrement sur une marque différente de la base	42
Volume de l'écouteur	15	<b>Appel en interne et transfert d'appel</b>	<b>43</b>
<b>Composition à partir de la mémoire</b>	<b>16</b>	Appel en interne	43
Pour enregistrer un numéro	16	Mettre fin à une communication en interne	43
Effacer un numéro de la mémoire	17	Transfert d'appel	43
Numéroté à partir de la mémoire	18	<b>Basculer entre deux appels et conférence</b>	<b>44</b>
Modifier un numéro de la mémoire	18	Basculer d'un appel à un autre	44
<b>Présentation du numéro de l'appelant</b>	<b>19</b>	Conférence à trois	44
Vérifier les enregistrements de la présentation du numéro de l'appelant	19	Répondre à un appel externe pendant un appel interne	45
Rappeler	20	<b>Spécifications</b>	<b>46</b>
Effacer un enregistrement de présentation de l'appelant	20	<b>Déclaration de conformité</b>	<b>47</b>
Effacer tous les enregistrements de présentation de l'appelant	20	<b>Destruction des batteries</b>	<b>47</b>
<b>Tonalités et volumes</b>	<b>21</b>	<b>Garantie</b>	<b>48</b>
Volume de l'écouteur	21	<b>Problèmes - Solutions</b>	<b>49</b>
Mélodies du combiné	22	<b>Déclaration de conformité</b>	<b>55</b>
Volume de sonnerie du combiné	23	<b>Conditions de validité de la garantie</b>	<b>56</b>

## Introduction

**Félicitations !** Nous sommes heureux de vous compter aujourd'hui parmi les très nombreux utilisateurs des produits **LEXIBOOK®**. Vous venez d'acheter le téléphone **DP2390FRZ Série de LEXIBOOK®**.

Ce téléphone convivial possède de nombreuses fonctions et caractéristiques très utiles pour vous permettre de pouvoir communiquer au mieux. Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi pour profiter pleinement de toutes les fonctions offertes par votre appareil.

Ce téléphone n'est pas conçu pour permettre les appels d'urgence lorsque l'alimentation électrique fait défaut. Dans ces circonstances, veuillez prendre d'autres dispositions pour accéder aux services d'urgence.

### Informations de sécurité

- Evitez d'exposer ce téléphone à l'humidité ou aux projections de liquides.
- Pour prévenir tout choc électrique, n'ouvrez pas le combiné ni le boîtier de la base.
- Evitez tout contact métallique (p. ex. attache en métal, clés) entre les bornes de la batterie et les conducteurs de charge.
- Lisez les spécifications inscrites sur l'adaptateur pour vérifier que l'alimentation requise pour ce téléphone est conforme aux valeurs de l'alimentation réseau.
- N'utilisez pas le combiné dans les espaces présentant un danger d'explosion (p. ex. en cas de fuite de gaz).
- Il existe un faible risque que votre téléphone soit endommagé en cas d'orage. Il est recommandé de débrancher le téléphone de la prise d'alimentation réseau et de la prise du téléphone pendant toute la durée de l'orage.
- Veuillez respecter les réglementations locales en vigueur en ce qui concerne la mise au rebut des matériaux d'emballage, des piles épuisées et du téléphone lorsqu'il est hors service. Efforcez-vous autant que possible de recycler ces matériaux.
- Pour son alimentation électrique, le combiné téléphonique requiert deux batteries rechargeables 2 x AAA (3V) .

Etant donné que le téléphone fonctionne en envoyant des signaux radio entre la station de base et le combiné, il est possible que les personnes portant un appareil auditif puissent être victimes d'interférences (présence d'un bourdonnement en bruit de fond).

Nous recommandons de ne pas utiliser ce téléphone à proximité d'appareils médicaux de soins intensifs ou de personnes portant un stimulateur cardiaque.

## Remarque

### Appels d'urgence

Le DP390FRZ n'est pas conçu pour permettre les appels d'urgence en cas de coupure de courant. Dans ces circonstances, veuillez prendre d'autres dispositions pour accéder aux services d'urgence. (Ceci signifie que vous devez également avoir un poste de téléphone de base, indépendant du secteur, connecté à votre ligne afin de pouvoir passer des appels en cas de panne de courant).

### Si vous avez besoin d'aide

La Ligne d'aide **Lexibook®** est à votre disposition de 9 à 17 heures, du lundi au vendredi, au numéro suivant : 0892 23 27 26 (0.34 € TTC par minute)

### Déballer votre DP390FRZ

La boîte contient :

- **le combiné sans fil**, (deux combinés dans le cas d'un système **Double**, trois dans le cas d'un système **Triple** ou quatre avec un système **Quad**),
- **la base**,
- **les batteries** rechargeables ou un **bloc-pile** et un couvercle de **compartiment batteries** du combiné,
- **un cordon de ligne téléphonique**,
- **un cordon d'alimentation secteur et un adaptateur**.
- **un clip ceinture**.

Si vous avez un système **DP390FRZ double, triple ou quad**, vous aurez également :

- une, deux ou trois **berceaux de chargement**
- pour chacune : **un cordon d'alimentation secteur et un adaptateur**.

Conservez les matériaux d'emballage en lieu sûr, vous pourriez en avoir besoin pour transporter l'unité.

**Conservez le bon de caisse, qui sert également de garantie.**

## Présentation

### Touches HAUT ↑ et BAS ↓

Appuyez sur ces touches pour afficher les dix derniers numéros composés. Pendant la programmation, ces touches permettent de naviguer dans le menu. En cours d'appel, elles permettent de modifier le volume de l'écouteur.

### Touche C (effacer)

Appuyez sur cette touche en cours de programmation pour revenir au menu précédent, ou pour effacer les chiffres de l'écran un par un. Appuyez sur cette touche en cours d'appel pour couper le son du microphone pour que votre interlocuteur ne vous entende pas (Secret).

### Touche TELEPHONE

Appuyez sur cette touche pour composer un numéro, accepter un appel ou mettre un terme à un appel.

### Touche R (appel)

Appuyez sur cette touche pour démarrer et arrêter les fonctions du répondeur. Cette fonction de Rappel vous sera sans doute utile si vous êtes connecté à un auto-commutateur privé ou si vous faites appel aux services de sélection de votre opérateur.

### Touche Menu

Cette touche permet d'ouvrir et de fermer le menu de programmation.

### Touche MEMOIRE

Appuyez sur cette touche pour appeler les numéros enregistrés en mémoire.

### Témoins Charge/Occupé

Le témoin CHARGE s'allume lorsque les batteries du combiné se rechargent. Le témoin OCCUPE s'allume lorsqu'une connexion avec la ligne téléphonique est établie.

Pour les fonctions des boutons du répondeur, reportez-vous à la feuille séparée consacrée uniquement au répondeur.

### Touche OK

Appuyez sur cette touche en cours de programmation pour confirmer votre sélection. Appuyez et maintenez enfoncée pour désactiver le combiné.

### Touche Mains libres

Cette touche permet d'activer et de désactiver le mode Mains libres.

### Touche Interne

Appuyez sur cette touche pour faire un appel en interne (si vous avez plusieurs combinés).

### Touche APPELANT (Présentation du numéro de l'appelant)

Appuyez sur cette touche pour afficher des renseignements sur la personne qui vous appelle. Appuyez sur cette touche pour générer des pauses lorsque vous utilisez le téléphone sur un auto-commutateur privé.

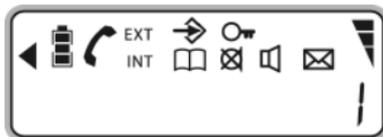
### Touche LOCALISATION COMBINÉ

Appuyez sur cette touche pour faire sonner le combiné si vous ne savez pas où il se trouve.

Avant de pouvoir utiliser le combiné pour passer des appels, vous devez insérer et charger à fond les batteries, selon les indications données en pages 10 et 11.

## Messages et symboles de l'écran

Lorsque vous composez un numéro de téléphone, il s'affiche ici. Au bout de 15 secondes, la durée de l'appel s'affiche.



### Légende des symboles



#### Flèche gauche

Le numéro composé a plus de 12 chiffres, vous pouvez faire défiler l'écran pour afficher les derniers chiffres.



#### Niveau de charge de batterie

Chaque fois que ce symbole affiche  quasiment vide, remettez le combiné sur la base pour charger les batteries. Pendant que la batterie se charge, le niveau indiqué évoluera.



#### Appel extérieur

Vous êtes connecté à une ligne téléphonique – votre combiné est "décroché". EXT clignote, sans le symbole téléphone, pendant que votre combiné sonne pour indiquer un appel entrant.



#### Appel interne

Vous êtes connecté à un appel interne. INT clignote, sans le symbole téléphone lorsque vous appuyez sur la touche LOCALISATION COMBINÉ sur la base.



#### Programmation

Vous programmez la base ou le combiné.



#### Annuaire

Vous avez appuyé sur la touche **MEMOIRE** pour appeler un numéro enregistré en mémoire.



#### Verrouillage

Le clavier du combiné est verrouillé.



#### Répondeur

Le répondeur est allumé.



#### Secret

Le micro de votre combiné est en mode secret.



#### Mains libres

L'amplificateur de votre combiné est activé.



#### Messages

Vous avez reçu de nouveaux messages sur l'écran Présentation du numéro appelant.



#### Niveau de signal

Affiche la force du signal entre le combiné et la base ; clignote lorsque vous êtes hors de portée de la base. **Si le niveau est bas ou si le symbole clignote, rapprochez-vous de la base.**

## Connexion et conditions d'utilisation

### **Combien de téléphones est-il possible de connecter ?**

Vous pouvez connecter votre DP390FRZ à une ligne non partagée (DEL) – une ligne connectée à un central local, disposant de son propre numéro de téléphone ; à une prise de prolongateur connectée à une ligne non partagée ou à une extension sur un autocommutateur privé compatible agréé. Ne connectez pas le DP390FRZ comme extension d'un téléphone public.

Le nombre équivalent de sonneries (REN) de tous les instruments (téléphones, télécopieurs, etc.) connectés à une ligne ne doit pas, au total, dépasser quatre ; sinon, un ou plusieurs d'entre eux risquent de ne pas sonner et/ou de ne pas répondre correctement aux appels. Le DP390FRZ a un REN de 1 (qui n'est pas affecté par le fait d'avoir plusieurs combinés) et la plupart des autres téléphones ont, sauf indication contraire, un REN de 1.

### **Choix d'un emplacement pour la base et la nacelle du chargeur**

La base et le chargeur doivent chacun être placés sur une surface plate dans une position où :

- la prise de l'adaptateur secteur peut atteindre une prise d'alimentation secteur 230 V CA facilement accessible, **ne jamais tirer sur le câble d'alimentation secteur pour l'allonger,**
- **le cordon téléphonique atteint votre prise téléphonique** ou la prise du prolongateur (base seulement, les chargeurs n'ont pas de connexion à la ligne téléphonique),
- **il n'y a pas d'autre téléphone à proximité** – en effet, cela risque de provoquer des interférences radio en cours d'appel,
- **il n'y a pas à proximité d'évier, de baignoire, de douche** ou tout autre endroit présentant un risque d'humidité,
- **il n'y a pas d'autre équipement électrique à proximité** : réfrigérateur, machines à laver, fours à micro-ondes, lampes d'économie d'énergie, télévisions, etc.

### Signaux radio entre le combiné et la base

Pour utiliser le combiné et la base ensemble, vous devez pouvoir établir une liaison radio entre ces derniers. Attention :

- Installez la base aussi **haut que possible** pour obtenir de meilleurs résultats ; ainsi, dans une maison à un étage, la meilleure position sera au premier étage.
- Tout **objet métallique volumineux**, entre le combiné et la base peut bloquer le signal radio.
- D'autres **structures pleines**, telles que des murs, peuvent réduire la force du signal.

### Connexions secteur

IMPORTANT - attention :

- La **base DP390FRZ** doit être utilisée avec l'adaptateur secteur, fourni avec l'unité.
- Le **chargeur DP390FRZ** doit être utilisée avec l'adaptateur secteur, fourni avec l'unité.

L'utilisation d'autres adaptateurs implique un non-respect de la norme EN60950 et invalide tout agrément délivré à cet appareil.

## Installation

### 1. Choisissez un emplacement adapté à la base.

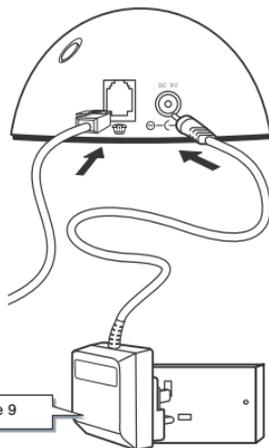
Vérifiez qu'il n'y a pas à proximité d'autres téléphones ou équipements électriques.

### 2. Branchez le cordon d'alimentation et le cordon téléphonique à l'arrière de la base.

Pressez les cordons dans les rainures de sorte que la base soit bien à plat.

### 3. Branchez le bloc-secteur dans la prise secteur 230 V CA, 50 Hz.

Voir remarque en page 9



### 4. Si vous avez un système DP390FRZ Double, Triple ou Quad...

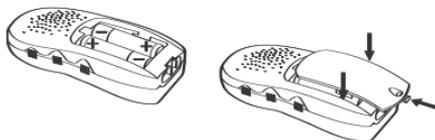
Branchez le cordon électrique au dos du chargeur. Branchez le bloc-secteur dans une prise secteur 230 V CA, 50 Hz.



### 5. Insérez les batteries dans le(s) combiné(s)

Insérez le bloc-pile comme indiqué.

Faites coulisser le couvercle du compartiment batterie jusqu'à ce qu'il soit en position.



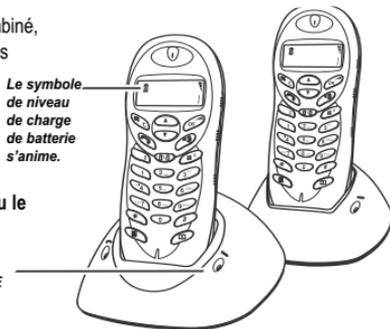
### 6. Chargez les batteries du combiné pendant 15 heures.

Avant la première utilisation du combiné, il est important de charger à fond les batteries. Le combiné doit "biper" lorsqu'il est correctement placé sur le berceau de charge.

Le symbole de niveau de charge de batterie s'anime.

Laissez le combiné sur la base ou le berceau de charge 15 heures.

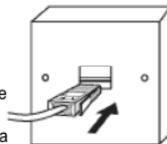
Le témoin de CHARGE s'allume.



### 7. Connecter la base à la ligne de téléphone.

Coupez l'alimentation au niveau de la prise secteur. Insérez la fiche de la ligne téléphonique dans la prise, comme cela est indiqué. Remettez sous tension.

Servez-vous de la fiche pour relever le cache, puis poussez-la dans la partie femelle.



**Vérifiez que la prise secteur de votre téléphone soit branchée. Il ne fonctionnera pas sans alimentation.**

**REMARQUE :** l'adaptateur secteur n'est pas une connexion à la ligne téléphonique.

## Avant de démarrer

### Sécurité électrique

- **La base doit éviter tout contact avec l'humidité.** L'équipement électrique peut provoquer des blessures graves si vous êtes humide ou si vous êtes en contact avec de l'eau lorsque vous l'utilisez.
- Si jamais la base tombe dans l'eau, **NE PAS** l'en sortir tant que vous n'avez pas débranché le cordon d'alimentation et la prise de raccordement téléphonique. Sortez-la ensuite de l'eau en tirant sur les cordons débranchés.
- **N'utilisez jamais** le DP390FRZ à l'extérieur pendant un **orage**. Lorsqu'il y a des orages dans votre secteur, débranchez la ligne téléphonique et la prise secteur de la base. Les dommages provoqués par la foudre ne sont pas couverts par la garantie.

### Interférences

Vous pouvez connecter votre DP390FRZ à une ligne non partagée (DEL) – une ligne connectée à un central local, disposant de son propre numéro de téléphone ; à une prise de prolongateur connectée à une ligne non partagée ou à une extension sur un autocommutateur privé compatible agréé. Ne connectez pas le DP390FRZ comme extension d'un téléphone public.

Les interférences radio de l'environnement peuvent à l'occasion provoquer une brève coupure de la liaison entre le combiné et la base lorsque vous êtes en communication. L'écran du combiné clignote brièvement, alors que l'unité passe automatiquement sur un autre canal pour rétablir la liaison.

### Garder les batteries chargées

Lorsque vous n'avez pas besoin de vos combinés à proximité (par exemple la nuit) laissez-les sur la base ou sur le chargeur pour que les batteries restent chargées.

Chaque fois que le témoin de niveau de charge de la batterie de l'affichage indique "faible", remplacez le combiné sur la base ou le chargeur.

### Avertissement "Hors portée"

Si vous entendez **une tonalité d'avertissement** pendant que vous vous déplacez en cours de communication et/ou si le son de l'écouteur s'affaiblit ou est déformé, vous êtes peut-être hors de portée de la base.

**Approchez-vous de la base dans les 20 secondes**, jusqu'à ce que la tonalité s'arrête. Dans le cas contraire, votre communication risque d'être coupée.

Lorsque vous êtes hors portée et que vous n'êtes pas en communication, l'écran du combiné indique **SEARCH** (recherche) et le symbole de niveau de signal clignote. Avant de pouvoir passer un appel, vous devez vous rapprocher de la base, jusqu'à ce que le nom et le numéro du combiné s'affichent et que le symbole arrête de clignoter.

(Si vous ne voulez pas entendre la tonalité d'avertissement "hors portée", vous pouvez la désactiver comme indiqué en page 26).

### Nettoyage et entretien

- Ne **nettoyez** aucune pièce de votre DP390FRZ avec de l'essence, du dissolvant ou d'autres solvants chimiques – ceci peut provoquer des dommages définitifs qui ne seraient pas couverts par la garantie. Si besoin, **nettoyez avec un chiffon humide**.
- Gardez votre DP390FRZ à l'écart de la **chaleur, de l'humidité** ou de **rayons du soleil puissants**, évitez de le mouiller.
- Tout a été fait pour conférer à votre DP390FRZ des normes de fiabilité élevées. Toutefois, en cas de problème, **ne tentez pas de le réparer vous-même**, consultez votre fournisseur ou la ligne d'aide Lexibook®.

## Passer et recevoir des appels

### La fonction Mains libres

Lorsque vous appuyez sur la touche **MAINS LIBRES** () , vous pouvez entendre sans approcher l'écouteur de votre oreille. Vous pouvez passer un appel en appuyant sur la touche **MAINS LIBRES** ou l'appuyer à un moment quelconque durant un appel ; vous devez appuyer sur la touche **TELEPHONE** () pour terminer un appel.

### Pour passer un appel



### Composez le numéro de téléphone

Si vous faites une erreur, appuyez sur la touche  pour effacer les chiffres de l'écran. Pour effacer tous les chiffres, appuyez sur  et la maintenir enfoncée.

### Appuyez sur la touche TELEPHONE ou MAINS LIBRES.

(Vous pouvez composer le numéro après avoir appuyé sur la touche **TELEPHONE** ou **MAINS LIBRES** si vous préférez, mais vous ne pourrez pas corriger d'erreurs si vous procédez de cette manière).

### Pour accepter un appel



Lorsque le combiné et la base sonnent :

Appuyez sur la touche **TELEPHONE** ou **MAINS LIBRES** pour accepter l'appel.

### Pour mettre un terme à un appel



Appuyez sur la touche **TELEPHONE**, le symbole  doit disparaître de l'écran.

### Rappel du dernier numéro



Pour rappeler le dernier numéro que vous avez composé :

Appuyez sur la touche **TELEPHONE** ou **MAINS LIBRES** pour obtenir la tonalité dans l'écouteur.

Appuyez sur la touche .

### Pour rappeler l'un des 10 derniers numéros composés :

-   
 Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que le numéro désiré s'affiche à l'écran.
-   
**OU**  
 Appuyez sur la touche **TELEPHONE** ou **MAINS LIBRES**.

### Secret



Pour mettre un appel "en attente", de sorte que la personne à l'autre bout du fil ne puisse pas vous entendre :

#### Appuyez une fois sur la touche C

Pendant que le micro est mis au secret, le symbole ☒ s'affiche à l'écran et vous ne pouvez appuyer sur aucune touche numérotée pour envoyer des chiffres sur la ligne.

Pour reprendre l'appel :



#### Appuyez une nouvelle fois sur la touche C

### Volume de l'écouteur

-  Appuyez sur la touche **OK**.  
L'écran affiche le niveau de volume actuel (1 à 5).
-   
 Appuyez sur la touche  ou  pour modifier le volume.
-  Appuyez une nouvelle fois sur la touche **OK**.

Si vous voulez désactiver le haut-parleur et écouter avec l'écouteur, il vous suffit d'appuyer sur la touche **MAINS LIBRES**.

(Reportez-vous également à "Tonalités et volumes", page 21).

## Composition à partir de la mémoire

Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 40 numéros dans la mémoire de chaque combiné. Chaque numéro peut avoir jusqu'à 20 chiffres ; vous pouvez enregistrer un nom comprenant jusqu'à huit caractères avec le numéro.

Pour enregistrer un numéro

1



**Appuyez sur la touche MENU**

L'écran affiche **ANNULER**.

2



**Appuyez sur la touche OK**

**NUMER** s'affiche à l'écran.

3



**Appuyez sur la touche OK**

**NUMP** s'affiche à l'écran.

4



**Saisissez le nom**

5



**Appuyez sur la touche OK**

**NUMERO P** s'affiche à l'écran.

6



**Saisissez le numéro.**

**Remarque** : si vous utilisez la fonction Présentation du numéro de l'appelant (voir page 19), vous devez enregistrer le numéro complet, y compris le code de composition IA (Interurbain) (en commençant par 0). S'il s'agit d'un numéro local, on vous facturera toujours le tarif Local si vous le composez à partir de la mémoire).

7



**Appuyez sur la touche OK.**

**NUMER** s'affiche de nouveau à l'écran

Vous pouvez continuer à enregistrer d'autres numéros ou appuyer une nouvelle fois sur la touche **MENU** pour revenir au mode Attente.



**Effacer un numéro de la mémoire****Appuyez sur la touche MENU**

RNUMERIRE s'affiche à l'écran.

**Appuyez sur la touche OK**

RNUMER s'affiche à l'écran.

**Appuyez sur la touche ↓.**

EFFACER s'affiche à l'écran.

**Appuyez sur la touche OK**

Appuyez sur les touches ↑ ou ↓ jusqu'à ce que l'écran affiche le numéro que vous voulez supprimer.

**Appuyez sur la touche OK**

Vous pouvez désormais continuer à supprimer des numéros ou appuyer une nouvelle fois sur la touche **MENU** pour revenir au mode Attente.

**Saisie de lettres et d'autres caractères**

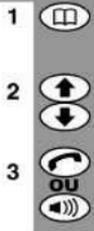
Lorsque vous saisissez des noms (par exemple lorsque vous enregistrez des numéros en mémoire) les touches numérotées **1 à 9** vous permettent d'obtenir des lettres en fonction du nombre de fois où vous les enfoncez :

1. correspond à espace, -, }
2. correspond à P, B, C, 2
3. correspond à D, E, F, 3 ... etc.

**Par exemple**, pour saisir JANE, appuyez une fois sur **5**, une fois sur **2**, deux fois sur **6** et deux fois sur **3**.

Après avoir saisi un caractère, ▼ attendez que le curseur (la ligne clignotante) se déplace jusqu'à la position suivante avant de saisir le caractère suivant.

Si vous voulez insérer une pause dans un numéro, appuyez sur la touche **APPELANT** (vous n'aurez à le faire que si vous utilisez votre téléphone sur un autocommutateur privé).

**Numéroter à partir de la mémoire**

1 Appuyez sur la touche **MEMORY (MEMOIRE)**

 s'affiche à l'écran.

2 Appuyez sur les touches  ou  jusqu'à ce que l'écran affiche le nom ou le numéro voulu.

3 Appuyez sur la touche **TELEPHONE** ou **MAINS LIBRES**.

**Modifier un numéro de la mémoire**

1 Appuyez sur la touche **MENU**

**RINNUMAIRE** s'affiche à l'écran.

2 Appuyez sur la touche **OK**

**MODIFIER** s'affiche à l'écran.

3 Appuyez deux fois sur la touche 

**MODIFIER** s'affiche à l'écran.

4 Appuyez sur la touche **OK**

5 Appuyez sur les touches  ou  jusqu'à ce que l'écran affiche le nom que vous voulez modifier.

6 Appuyez sur la touche **OK**

7 Si besoin, modifiez le nom.

8 Appuyez sur la touche **OK**

L'écran affiche le numéro correspondant.

9 **Si besoin, modifiez le numéro, puis appuyez sur la touche OK**

Vous pouvez désormais continuer à modifier des numéros ou appuyer une nouvelle fois sur la touche **MENU** pour revenir au mode Attente.

## Présentation du numéro de l'Appelant

Si vous souscrivez cette fonction auprès de votre opérateur, le numéro de la personne qui vous appelle s'affiche avant que vous répondiez. Le DP390FRZ stocke les numéros des **30 derniers appels**, vous pouvez ainsi les rappeler. Chaque enregistrement de présentation du numéro de l'appelant comporte :

- **Le nom** de l'appelant, si vous l'avez déjà enregistré dans votre mémoire.
- **Le numéro** de l'appelant (jusqu'à 20 chiffres). Un numéro d'appelant ne s'affiche pas si le réseau à partir duquel il appelle ne prend pas en charge cette caractéristique. Les appelants peuvent également **masquer** leur identité en étant sur liste rouge. Si le numéro d'appelant n'était pas disponible, une rangée de tirets s'affiche à l'écran.
- Le mois, la **date et l'heure** de l'appel.

Lorsqu'il y a eu des appels auxquels vous n'avez pas répondu, le symbole  s'affiche à l'écran et le voyant **OCCUPE** de la base clignote.

Vérifier les enregistrements de la Présentation du numéro de l'appelant

1



Appuyez sur la touche **APPELANT**

2



Appuyez sur les touches  ou  pour faire défiler les enregistrements

Vous verrez s'afficher **des noms ou des numéros**.

Si un nom s'affiche, pour vérifier le **numéro et l'heure de l'appel** :

3



Appuyez sur la touche **OK** une fois, puis ré-appuyez pour afficher l'heure

Lorsque vous atteignez le début de la liste d'enregistrements, vous entendrez un "bip".

Après avoir vérifié tous les enregistrements, le symbole  disparaît de l'écran et le voyant **OCCUPE** arrête de clignoter.

## Rappeler



Pour rappeler quelqu'un qui vous a appelé :

Appuyez sur la touche **TELEPHONE** ou **MAINS LIBRES**, jusqu'à ce que le nom ou le numéro apparaisse.

## Effacer un enregistrement de Présentation de l'appelant



Appuyez sur la touche **APPELANT**, puis sur les touches **↑** ou **↓**, puis sur la touche **OK** (une ou deux fois), jusqu'à ce que l'heure de l'appel s'affiche.



**Ré-appuyez sur la touche OK**

**EFFRACER** s'affiche à l'écran.



Appuyez sur la touche **OK** pour supprimer cet enregistrement.



Ou Appuyez sur la touche **C** si vous ne voulez pas supprimer l'enregistrement.

Lorsqu'il n'y a plus d'enregistrements Présentation de l'appelant, **VIDE** s'affiche à l'écran.

## Effacer tous les enregistrements de Présentation de l'appelant



Appuyez sur la touche **APPELANT**

Le premier enregistrement de Présentation de l'appelant s'affiche à l'écran.



Appuyez brièvement sur la touche **C**

**SUPPRIMER TOUT** s'affiche à l'écran.



Appuyez sur la touche **OK** pour supprimer tous les enregistrements.



Ou Appuyez sur la touche **C** si vous ne voulez pas supprimer tous les enregistrements.

Lorsqu'il n'y a plus d'enregistrements Présentation de l'appelant, **VIDE** s'affiche à l'écran.

## Tonalités et volumes

### Volume de l'écouteur

- Lorsque le téléphone n'est pas en communication :
- 1  **Appuyez sur la touche MENU**  
RINNUAIRE s'affiche à l'écran.
  - 2  **Appuyez sur la touche ↓**  
COMBINE s'affiche à l'écran.
  - 3  **Appuyez sur la touche OK**  
BIPS s'affiche à l'écran.
  - 4  **Appuyez sur la touche ↓**  
VOL ECO s'affiche à l'écran.
  - 5  **Appuyez sur la touche OK**  
VOL ECO et le niveau courant (1 à 9) s'affiche à l'écran.
  - 6  **Appuyez sur les touches ↑ ou ↓ pour modifier le volume.**  

  - 7  **Appuyez sur la touche OK pour confirmer**  
Vous entendez un "bip".
  - 8  **Ré-appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode Attente.**

## Mélodies du combiné

Vous avez le choix entre cinq mélodies de sonnerie pour les appels entrants externes et cinq pour les appels internes (ou lorsque vous recherchez le combiné à partir de la base).

### Mélodie d'appel externe

- 1  **Appuyez sur la touche MENU**  
ANNUAIRE s'affiche à l'écran.
- 2  **Appuyez sur la touche ↓**  
COMBINE s'affiche à l'écran.
- 3  **Appuyez sur la touche OK**  
BIPS s'affiche à l'écran.
- 4  **Appuyez quatre fois sur la touche ↓**  
MEL EXT s'affiche à l'écran.
- 5  **Appuyez sur la touche OK.**  
L'écran affiche MÉLODIE et la mélodie actuelle (1 à 5).
- 6  **Appuyez sur les touches ↑ ou ↓ pour modifier la mélodie.**  
Vous entendez les mélodies les unes après les autres\*.
- 7  **Appuyez sur la touche OK pour confirmer la mélodie voulue.**
- 8  **Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode Attente.**

### Mélodie d'appel interne

Suivez les étapes 1 à 8 ci-dessus, mais à l'étape 5, appuyez sur la touche ↓ à trois reprises pour que l'écran affiche MEL INT.

\* Si vous avez réglé le volume de sonnerie sur DESACTIVE (voir page suivante) vous n'entendrez aucune mélodie à ce stade.

**Volume de sonnerie du combiné**1 **Appuyez sur la touche MENU**

ANNUL/AIRE s'affiche à l'écran.

2 **Appuyez sur la touche ↓**

COMBINE s'affiche à l'écran.

3 **Appuyez sur la touche OK**

BIPS s'affiche à l'écran.

4 **Appuyez deux fois sur la touche ↓**

VOL SONN s'affiche à l'écran.

5 **Appuyez sur la touche OK**

L'écran affiche le niveau actuel ou VOL NUL.

6 **Appuyez sur les touches ↑ ou ↓ pour modifier le volume**7 **Appuyez sur la touche OK pour confirmer le volume voulu**8 **Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode Attente**

### Mélodies de la base

-  **Appuyez sur la touche MENU**  
ANNUAIRE s'affiche à l'écran.
-  **Appuyez à deux reprises sur la touche ↓**  
BASE s'affiche à l'écran.
-  **Appuyez sur la touche OK**  
VOL SONN s'affiche à l'écran.
-  **Appuyez sur la touche ↓**  
MELODI s'affiche à l'écran.
-  **Appuyez sur la touche OK**  
L'écran affiche MELODI et la mélodie actuelle.
-  **Appuyez sur les touches ↑ ou ↓ pour modifier la mélodie**  
Vous entendez les mélodies les unes après les autres\*.
-  **Appuyez sur la touche OK pour confirmer la mélodie voulue.**
-  **Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode Attente.**

\* Si vous avez désactivé le volume de sonnerie (voir point suivant), vous n'entendrez aucune mélodie à ce stade.

### Volume de sonnerie de la base

-  **Appuyez sur la touche MENU**  
ANNUAIRE s'affiche à l'écran.
-  **Appuyez sur la touche ↓ à deux reprises**  
BASE s'affiche à l'écran.

- 3  **Appuyez sur la touche OK.**  
VOL SONN s'affiche à l'écran.
- 4  **Appuyez deux fois sur la touche OK.**  
VOL SONN s'affiche à l'écran et le niveau actuel ou VOL NUL.
- 5   
 **Appuyez sur les touches ↑ ou ↓ pour modifier le volume.**
- 6  **Appuyez sur la touche OK pour confirmer le volume voulu.**
- 7  **Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode Attente.**

#### Activer/désactiver le bip des touches

- 1  **Appuyez sur la touche MENU.**  
RINNIUAIRE s'affiche à l'écran.
- 2  **Appuyez sur la touche ↓**  
COMBINE s'affiche à l'écran.
- 3  **Appuyez sur la touche OK**  
BIPS s'affiche à l'écran.
- 4  **Appuyez sur la touche OK**  
TOUCHES s'affiche à l'écran.
- 5  **Appuyez sur la touche OK**  
ACTIF OU INACTIF s'affiche à l'écran.
- 6   
 **Appuyez sur la touche ↑ pour activer ou sur la touche ↓ pour désactiver**
- 7  **Appuyez sur la touche OK pour confirmer**
- 8  **Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode attente**

**Activer/désactiver  
signal  
d'avertissement  
de batterie  
déchargée**

1 

Lorsque le niveau de charge de la batterie est bas, le symbole  s'affiche à l'écran, vous pouvez également entendre un signal sonore. Vous pouvez, si vous le préférez, désactiver ce signal sonore.

**Appuyez sur la touche MENU**

ANNUAIRE s'affiche à l'écran.

2 

**Appuyez sur la touche ↓**

COMBINE s'affiche à l'écran.

3 

**Appuyez sur la touche OK**

BIPS s'affiche à l'écran.

4 

**Appuyez sur la touche OK**

TOUCHES s'affiche à l'écran.

5 

**Appuyez sur la touche ↓**

BATTERIE s'affiche à l'écran.

6 

**Appuyez sur la touche OK**

ACTIF OU INACTIF s'affiche à l'écran.

7 

**Appuyez sur la touche ↑ pour activer ou sur la  
touche ↓ pour désactiver**

8 

**Appuyez sur la touche OK pour confirmer**

9 

**Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode  
attente**

**Activer/désactiver  
tonalité  
avertissement  
"Hors portée"**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 |   | <b>Appuyez sur la touche MENU</b><br>RINJUAIRE s'affiche à l'écran.                 |
| 2 |   | <b>Appuyez sur la touche ↓</b><br>COMBINE s'affiche à l'écran.                      |
| 3 |   | <b>Appuyez sur la touche OK</b><br>BIPS s'affiche à l'écran.                        |
| 4 |   | <b>Appuyez sur la touche OK</b><br>TOUCHES s'affiche à l'écran.                     |
| 5 |   | <b>Appuyez deux fois sur la touche ↓</b><br>PORTEE s'affiche à l'écran.             |
| 6 |   | <b>Appuyez sur la touche OK</b><br>ACTIF OU INACTIF s'affiche à l'écran.            |
| 5 | <br> | <b>Appuyez sur la touche ↑ pour activer ou sur la<br/>touche ↓ pour désactiver.</b> |
| 7 |   | <b>Appuyez sur la touche OK pour confirmer</b>                                      |
| 8 |   | <b>Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode<br/>attente</b>                  |

## Personnalisation de votre téléphone

### Nom du combiné

1



Appuyez sur la touche **MENU**, puis sur la touche **↓**

**COMBINE** s'affiche à l'écran.

2



Appuyez sur la touche **OK**

**BIPS** s'affiche à l'écran.

3



Appuyez à cinq reprises sur la touche **↓**

**NON COMB** s'affiche à l'écran.

4



Appuyez sur la touche **OK**

Le nom actuel s'affiche à l'écran.

5



Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **C** pour vider l'écran, puis saisissez le nom retenu (voir également page 17)

6



Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer, puis sur la touche **MENU** pour revenir au mode attente.

### Décroché automatique

1



Appuyez sur la touche **MENU**, puis sur la touche **↓**

**COMBINE** s'affiche à l'écran.

2



Appuyez sur la touche **OK**

**BIPS** s'affiche à l'écran.

3



Appuyez à six reprises sur la touche **↓**

**DEC AUTO** s'affiche à l'écran.

- 4  **Appuyez sur la touche OK**  
L'écran affiche le réglage actuel.
- 5  **Appuyez sur la touche ↑ pour activer ou sur la**  
 **touche ↓ pour désactiver.**
- 6  **Appuyez sur la touche OK pour confirmer, puis sur le**  
 **toucher MENU pour revenir au mode attente.**

**!** Si vous avez activé le décroché automatique, n'appuyez pas sur la touche **TELEPHONE** après avoir répondu à un appel en décrochant le combiné ; en effet, vous déconnecterez l'appel.

### Langue affichée

- 1  **Appuyez sur la touche MENU, puis sur la touche ↓**  
 **COMBINE** s'affiche à l'écran.
- 2  **Appuyez sur la touche OK**  
**BIPS** s'affiche à l'écran.
- 3  **Appuyez à sept reprises sur la touche ↓**  
**LANGUE** s'affiche à l'écran.
- 4  **Appuyez sur la touche OK**  
L'écran affiche la langue actuelle.
- 5  **Appuyez sur la touche ↓ jusqu'à ce que la langue**  
**voulue s'affiche à l'écran.**
- 6  **Appuyez sur la touche OK pour confirmer, puis sur la**  
 **toucher MENU pour revenir au mode Attente.**

### Verrouillage du clavier

1 

Lorsque le clavier est verrouillé, aucune touche numérotée ne peut être enfoncée, vous ne pouvez donc pas faire d'appels par erreur.

**Pour verrouiller le clavier :**

**Appuyez sur la touche MENU**

BLOQUE s'affiche à l'écran.

2 

**Appuyez à trois reprises sur la touche ↓**

BLOQUE s'affiche à l'écran.

3 

**Appuyez sur la touche OK**

4 

**Appuyez sur la touche ↓ de manière à afficher ACTIF.**

5 

L'écran affiche le symbole  lorsque le clavier est verrouillé.

**Pour déverrouiller le clavier :**

1 

**Appuyez sur la touche MENU**

BLOQUE s'affiche à l'écran.

2 

**Appuyez sur la touche OK**

3 

**Appuyez sur la touche ↓ pour afficher INACTIF.**

4 

**Appuyez sur la touche OK pour confirmer.**

### Verrouillage du clavier (*méthode rapide*)

Cette méthode est plus rapide mais moins sûre que celle ci-dessus.

Appuyez sur la touche # lorsque le combiné est en standby, pour verrouiller et déverrouiller le clavier.

**!** Avec le clavier verrouillé, vous ne pouvez plus passer d'appels d'urgences.

## Votre PIN de sécurité

- 1  **Appuyez sur la touche MENU**  
RÉINITIALISER s'affiche à l'écran.
- 2  **Appuyez sur la touche ↓ à deux reprises**  
BASE s'affiche à l'écran.
- 3  **Appuyez sur la touche OK**
- 4  **Appuyez à six reprises sur la touche ↓**  
CODE s'affiche à l'écran.
- 5  **Appuyez sur la touche OK**  
CODE s'affiche à l'écran.
- 6  **Saisissez le code pin existant (0000 par défaut), puis appuyez sur la touche OK**  
 NOUVEAU s'affiche à l'écran.
- 7  **Saisissez votre nouveau code PIN et appuyez sur la touche OK**  
 REPETER s'affiche à l'écran.
- 8  **Saisissez une nouvelle fois le code PIN et appuyez sur la touche OK**  

- 9  **Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode attente**

**!** Si vous oubliez votre nouveau code PIN, vous devrez réinitialiser le système comme décrit en page 37, et vous perdrez tous les numéros enregistrés en mémoire.

## Interdiction d'appel

La fonction d'interdiction d'appel peut vous permettre d'empêcher que certains appels soient passés à partir de votre combiné. Il y a quatre niveaux d'interdiction d'appel :

- **NO BAR** (pas d'interdiction) – tous les appels sont autorisés. C'est l'option par défaut.
- **NATIONAL** (national) vous pouvez passer des appels locaux et longue distance, mais aucun appel international (numéros commençant par 00).
- **LOCAL** – vous pouvez passer des appels locaux, mais aucun appel longue distance (numéros commençant par 0).
- **INTERNAL** (interne) – vous ne pouvez passer aucun appel sortant.

Pour activer  
l'interdiction  
d'appel

- 1  **Appuyez sur la touche MENU**  
ANNUAIRE s'affiche à l'écran.
- 2  **Appuyez deux fois sur la touche** ↓  
BASE s'affiche à l'écran.
- 3  **Appuyez sur la touche OK**
- 4  **Appuyez deux fois sur la touche** ↓  
INTERDIRE s'affiche à l'écran.
- 5  **Appuyez sur la touche OK**  
CODE s'affiche à l'écran.
- 6  **Saisissez votre code PIN (par défaut 0000) et appuyez sur la touche OK**  
 COMBINE 1 s'affiche à l'écran.
- 7  **Si vous voulez configurer l'interdiction d'appel pour un autre combiné, appuyez sur la touche** ↑ **ou** ↓ **jusqu'à ce que le numéro s'affiche à l'écran.**
- 8  **Appuyez sur la touche OK.**

- L'écran affiche le niveau actuel d'interdiction d'appel pour le combiné sélectionné.
- 9**  ou  Appuyez sur les touches  ou  pour modifier le niveau d'interdiction d'appel.
- 10**  Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
- 11**  Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode Attente.

---

#### Désactiver l'interdiction d'appel

Suivez les étapes 1 à 11, en réglant le niveau sur **N0 BRR** (par d'interdiction) à l'étape 9.

## Appel Babysitter (BabyCall)

Cette option étant activée, le combiné DP390FRZ ne peut pas être utilisé pour passer des appels extérieurs à l'exception d'un numéro que vous avez programmé. Lorsque vous appuyez sur une touche quelconque, à l'exception de la touche **MENU**, le numéro programmé est automatiquement composé.

**!** Babycall étant activé, il n'est pas possible de passer des appels d'urgence, sauf si vous avez programmé un numéro d'urgence, comme numéro BabyCall. N'oubliez pas que le numéro que vous avez programmé sera automatiquement composé lorsqu'une touche quelconque est enfoncée.

Avant d'activer BabyCall, vous devez commencer par programmer le numéro de téléphone.

Programmer  
le numéro  
BabyCall

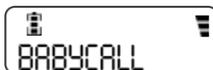
- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 |    | <b>Appuyez sur la touche MENU</b><br>ATTENUAIRE s'affiche à l'écran.  |
| 2 |    | <b>Appuyez à quatre reprises sur la touche ↓</b><br>BABYCALL s'affiche à l'écran.   |
| 3 |    | <b>Appuyez sur la touche OK</b>   |
| 4 |    | <b>Appuyez sur la touche ↓ une ou deux fois jusqu'à ce que le NUMERO P s'affiche à l'écran</b>  |
| 5 |    | <b>Appuyez sur la touche OK</b>   |
| 6 |    | <b>Saisissez le numéro (jusqu'à 20 chiffres)</b><br>Si vous faite une erreur, appuyez sur la touche <b>C</b> pour effacer les chiffres à l'écran. |
| 7 |   | <b>Appuyez sur la touche OK pour confirmer</b>  |
| 8 |  | <b>Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode Attente</b>  |

**Modifier un numéro BabyCall**

- 1  Passez à l'étape 5 en page 34 (Appuyez sur la touche OK)
- 2  Appuyez et maintenez enfoncée la touche C pour vider l'écran
- 3  Saisissez le nouveau numéro et appuyez sur la touche OK
- 4  Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode Attente

**Pour activer l'appel BabyCall**

- 1  Appuyez sur la touche MENU  
ANNUAIRE s'affiche à l'écran.
- 2  Appuyez sur la touche ↓ à quatre reprises  
BABYCALL s'affiche à l'écran.
- 3  Appuyez sur la touche OK  
ETEINT s'affiche à l'écran.
- 4  Appuyez sur la touche ↓  
ALLUME s'affiche à l'écran.
- 5  Appuyez sur la touche OK



Tant que BABYCALL est affiché à l'écran, appuyer sur une touche quelconque déclenche automatiquement un appel au numéro Babycall.

**Pour désactiver  
BabyCall**

**1**



**Appuyez sur la touche MENU**  
BABYCALL s'affiche à l'écran.

**2**



**Appuyez sur la touche OK**  
ALLUMÉ s'affiche à l'écran.

**3**



**Appuyez sur la touche ↓**  
ETEINT s'affiche à l'écran.

**4**



**Appuyez sur la touche MENU pour revenir au mode  
Attente**

## Réinitialisation du système

! Si vous réinitialisez le système, vous perdrez toutes les informations enregistrées (y compris les numéros en mémoire) et toutes les fonctions reviendront à leurs paramètres par défaut.

! Si vous réinitialisez le système, vous devez déconnecter le cordon de la ligne téléphonique au dos de la base afin de ne pas être interrompu par les appels entrants.

Deux méthodes permettent de réinitialiser le système. Vous n'aurez besoin de la seconde que si vous avez un code PIN (voir page 31) et si vous l'avez oublié. Le PIN sera réinitialisé à 0000.

### Réinitialisation avec le code PIN

-  **Appuyez sur la touche MENU.**  
RNNUAIRE s'affiche à l'écran.
-  **Appuyez deux fois sur la touche ↓**  
L'écran affiche BASE.
-  **Appuyez sur la touche OK**  
L'écran affiche VOL SONN.
-  **Appuyez neuf fois sur la touche ↓**  
DEFAULT s'affiche à l'écran.
-  **Appuyez sur la touche OK**  
CODE s'affiche à l'écran.
-  **Saisissez votre code PIN (par défaut 0000)**
-  **Appuyez sur la touche OK**  
Vous entendez une tonalité de confirmation de la base et du combiné.

**Réinitialiser  
sans le code  
PIN****1****Retirez les batteries du combiné.****2****Appuyez et maintenez la touche \* (étoile) enfoncée pendant que vous remplacez les batteries.**

DEFRUIT s'affiche à l'écran.

**3****Relâchez la touche \* (ETOILE) et appuyez sur la touche OK.**

Vous entendez une tonalité de confirmation du combiné et de la base et CHERCHE 1 s'affiche à l'écran pendant quelques secondes.

## Utilisation avec plusieurs combinés

Si vous avez un système **DP390FRZ double, triple ou quad**, vous aurez déjà deux, trois ou quatre combinés. Vous pouvez également acheter séparément des combinés supplémentaires et des chargeurs ; ils sont fournis en tant que système **Lexibook® DP390FRZ**.

Vous pouvez avoir **jusqu'à 5 combinés**, numérotés **2, 3, 4 et 5**. Lorsque plusieurs combinés sont enregistrés sur votre base, vous pouvez :

- passer des **appels internes** d'un combiné à l'autre,
- passer un **nouvel appel Interne** pendant que vous êtes en communication avec l'extérieur,
- faire la **navette** entre l'appel extérieur et un appel Interne,
- **transférer** un appel externe d'un combiné à l'autre,
- établir une **conférence à trois** entre vous, un appel externe et un appel Interne.

Chaque combiné a son propre numéro : **1, 2, 3, 4 ou 5** qui s'affiche à droite de l'écran.

Vous pouvez modifier le nom du combiné et remplacer **LEXIBOOK** par un nom de votre choix en suivant la procédure décrite en page 28.

### A noter :

- Parmi les combinés enregistrés sur une seule base, seul un **appel externe** et **deux appels internes** peuvent avoir lieu en même temps ;
- Si vous tentez de faire un appel externe alors qu'un autre combiné est déjà en ligne, vous aurez une tonalité "**occupé**".
- Si vous tentez d'établir un appel interne lorsqu'un appel interne est déjà en cours, vous entendrez la tonalité "**occupé**".
- Lorsqu'un combiné a pris la ligne externe, le symbole **EXT** s'affiche à l'écran de tous les autres combinés.

## Enregistrement de nouveaux combinés

! Si vous avez un système DP390FRZ double, triple ou quadruple, tous les combinés livrés avec votre base sont déjà enregistrés sur cette dernière : le premier porte le numéro 1, le second le numéro 2, etc. Vous n'avez pas à les réenregistrer sauf en cas de problème.

Si vous avez acheté séparément de nouveaux combinés, vous devrez les enregistrer chacun sur votre base de départ.

Pour enregistrer  
un combiné

1



Appuyez et maintenez la touche de localisation du combiné sur la base pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez deux bips courts et que le voyant OCCUPE clignote.

Vous avez désormais 3 minutes pour enregistrer le combiné.

2



Appuyez sur la touche MENU

ENREGISTRER s'affiche à l'écran.

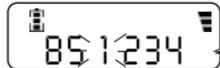
(Si l'écran n'affiche pas ENREGISTRER à ce stade, appuyez sur la touche  jusqu'à ce qu'il le fasse).

3



Appuyez sur la touche OK

L'écran affiche :



Ce sont les numéros des postes de base. Les numéros qui clignotent sont déjà utilisés pour un poste de base.

4



Saisissez sur la base un numéro qui ne clignote pas.

CODE s'affiche à l'écran.

- 5** **Saisissez votre PIN (par défaut 0000) et appuyez sur la touche OK**



L'écran affiche **CHERCHE**. Après quelques instants, lorsque le combiné trouve la base, un numéro \* s'affiche à l'écran.

- 6** **Appuyez sur la touche OK pour confirmer l'enregistrement**

Si l'écran affiche **NOT SUB** à ce stade, répétez une nouvelle fois la procédure d'enregistrement à partir de l'étape 1. Si cela ne fonctionne toujours pas, appelez la ligne d'aide **Lexibook®** pour demander conseil.

Une fois que le nouveau combiné est enregistré sur votre base, l'écran affiche son numéro.



*C'est le numéro du nouveau combiné (dans cet exemple, c'est le second enregistré sur la base).*

\* Il s'agit du numéro RFPI, un numéro d'identité DECT universel. Vous n'en aurez pas besoin, sauf si vous enregistrez votre combiné sur une marque différente de base DECT.

### Pour dés-enregistrer un combiné

- 1** **Appuyez sur la touche MENU**

**ANNUAIRE** s'affiche à l'écran.

- 2** **Appuyez deux fois sur la touche** ↓

**BASE** s'affiche à l'écran.

- 3** **Appuyez sur la touche OK**

**VOL SONN** s'affiche à l'écran.

- 4  Appuyez sept fois sur la touche   
SUPPRIMER s'affiche à l'écran.
- 5  Appuyez sur la touche OK  
CODE s'affiche à l'écran.
- 6  Saisissez votre code PIN (par défaut 0000) et appuyez sur la touche OK
- 7  Appuyez à plusieurs reprises sur la touche  pour atteindre le numéro de combiné que vous voulez dés-enregistrer
- 8  Appuyez sur la touche OK  
CONFIRME s'affiche à l'écran.
- 9  Appuyez sur la touche OK pour confirmer le dés-enregistrement.

 Vous ne pouvez pas dés-enregistrer le combiné que vous utilisez.

### Enregistrement sur une marque différente de la base

Votre DP390FRZ peut être enregistré sur toute base compatible GAP ; vous pouvez également enregistrer tout autre combiné compatible GAP sur votre base DP390FRZ. **Nous ne garantissons pas que toutes les caractéristiques ou l'affichage des messages seront disponibles en utilisant l'équipement d'autres fabricants.**

- 1 Suivez les instructions données dans le Guide de l'utilisateur de la **base** pour mettre la base en mode enregistrement.
- 2 Suivez les instructions du Guide de l'utilisateur du **combiné** pour enregistrer le combiné (page 40).

Si vous avez besoin d'entrer un code PIN pour la base, reportez-vous au Guide de l'utilisateur de la **base**.

Si vous avez des problèmes, contactez la ligne d'aide **Lexibook®**.

## Appel en interne et transfert d'appel

### Appel en interne

1 

Pour appeler un autre combiné :

**Appuyez sur la touche INTERNE**

Vous entendez la tonalité.

2 

**Entrez le numéro de l'autre combiné (1, 2, 3, 4 ou 5)**

Le numéro de l'autre combiné s'affiche à l'écran. Sur son écran, votre numéro s'affiche et le symbole **INT** clignote. Lorsque l'utilisateur de l'autre combiné appuie sur la touche **TELEPHONE** pour répondre, vous serez connecté.

Pour plus de détails sur la modification de la mélodie de sonnerie pour les appels internes, reportez-vous à la section "Mélodie de sonnerie interne du combiné", page 22.

### Mettre fin à une communication en interne



**Appuyez sur la touche TELEPHONE de votre combiné**

L'autre personne entendra une tonalité occupé et doit également appuyer sur la touche **TELEPHONE** pour raccrocher.

### Transfert d'appel

1 

Lorsque vous avez répondu ou fait un appel externe, procédez comme suit pour le transférer vers un autre combiné :

**Appuyez sur la touche INTERNE et entrez le numéro de l'autre combiné (1, 2, 3, 4 ou 5)**



L'appel externe est mis en attente. Lorsque l'autre combiné répond, vous pouvez parler avec l'utilisateur. Si l'autre combiné ne répond pas, vous pouvez revenir à l'appel extérieur en appuyant une nouvelle fois sur la touche **INT**.

2 

Pour transférer l'appel extérieur vers l'autre combiné :

**Appuyez sur la touche TELEPHONE pour raccrocher et transférer l'appel**

## Basculer entre deux appels et conférence

### Basculer d'un appel à un autre



Lorsque vous avez un appel externe et un appel interne en cours, procédez comme suit :

**Appuyez sur la touche INT pour parler alternativement à l'un ou à l'autre, en mettant le second interlocuteur en attente**

Vous pouvez **transférer** l'appel externe vers l'autre combiné en appuyant sur la touche **TELEPHONE** tout en étant connecté à l'appel interne.

Si vous appuyez sur la touche **TELEPHONE** alors que vous êtes connecté à l'appel externe, vous le déconnecterez.

Si l'utilisateur de l'autre combiné appuie sur la touche **TELEPHONE** pour raccrocher, vous resterez connecté à l'appel externe.

### Conférence à trois

1

Pour établir une conférence à trois entre vous-même, un appel extérieur et un appel interne avec un autre combiné :

**Etablissez ou répondez à un appel externe.**

2



**Appuyez sur la touche INT et saisissez le numéro de l'autre combiné**

L'autre utilisateur répond en appuyant sur la touche **TELEPHONE**.

3



**Appuyez sur la touche # (DIESE) et maintenez-la enfoncée 2 secondes**

Vous entendez une tonalité de confirmation lorsque votre appel conférence est connecté.

Si l'un des utilisateurs de combiné appuie sur la touche **TELEPHONE** pour raccrocher, l'autre utilisateur restera connecté à l'appel extérieur.

### Répondre à un appel externe pendant un appel interne

Lorsque vous êtes en appel interne et qu'un appel externe arrive, une tonalité de **Nouvel appel** viendra s'ajouter à votre conversation pour vous indiquer que quelqu'un tente de vous joindre. Le symbole **EXT** clignote également à l'écran de votre combiné.

Pour répondre à un appel externe :

-  **Appuyez sur la touche TELEPHONE pour mettre un terme à l'appel interne**  
Votre combiné sonne.
-  **Appuyez une nouvelle fois sur la touche TELEPHONE pour répondre à l'appel externe**

## Spécifications

<b>Standard</b>	DECT (Télécommunications numériques européennes sans fil)
<b>Bande de fréquence</b>	1,88 à 1,9 GHz (bande passante 20 MHz).
<b>Portée</b>	Jusqu'à 300 m en extérieur, jusqu'à 50 m en intérieur
<b>Autonomie</b>	Veille : 110 heures ; conversation : 9 heures avec amplificateur désactivé, environ 1 heure avec amplificateur, temps de charge de la batterie : 15 heures.
<b>Sécurité</b>	Code de 65536 combinaisons pour prévenir une utilisation sans autorisation.
<b>Plage de température</b>	Exploitation 0°C à 40°C Entreposage -20°C à 60°C.
<b>Alimentation électrique</b>	Combiné - deux batteries rechargeables Nickel Cadmium (NiCd) de 1,2 V 600 mAh. Base/nacelle du chargeur – entrée, 230VCA, 50 Hz, sortie CC 9 V, 300 mA, polarité - - (- +).
<b>Spécification de port</b>	Le port  (connecté à l'alimentation secteur) est un port SELV selon EN41003. Le port  (connecté à la ligne téléphonique) est un port TNV selon EN41003.
<b>Compatibilité PBX</b>	Rappel avec pause minutée : 270ms. Longueur de pause (en utilisant la touche CDS) : 3s secondes. Type de signalisation : DTMF (multifréquence à deux tonalités) également appelée numérotation par tonalité.
<b>Connexion réseau</b>	Cet équipement ne doit être utilisé qu'en France. Le fonctionnement sur des points de raccordement de réseau téléphonique public commuté d'autres pays ne peut être garanti.

Lexibook® mène une politique d'amélioration continue de ses produits et, en cela, se réserve le droit d'apporter des modifications au produit et à ses fonctions sans préavis.

## Destruction des batteries

Ne jetez pas des batteries dans les poubelles.

En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement de retourner les batteries. Vous pouvez les retourner au centre de tri de votre ville ou à des revendeurs spécialisés. Les batteries rechargeables et les batteries normales fournies avec votre téléphone ne contiennent pas de produits contaminants tels que le plomb, le cadmium ou le mercure.

Les batteries rechargeables et les batteries normales peuvent contenir des métaux lourds qui sont notés comme ci-dessous :

Pb = Plomb  
Cd = Cadmium  
Hg = Mercure

## Garantie

Ce produit est distribué par **Lexibook®** et bénéficie donc d'une garantie d'un an.

Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...).

Tél. Assistance technique : 0892 23 27 26 (0.34 € TTC par minute)

FAX : +33 (0)1 73 23 23 04

Site Internet : <http://www.lexibook.com>

## Problèmes - Solutions



L'entretien du DP390FRZ relève d'ingénieurs expérimentés.  
**NE JAMAIS** tenter de réparer ou de régler vous-même l'appareil – vous risquez de ne faire qu'empirer le problème et d'annuler la garantie.

### Toujours commencer par vérifier que :

- Vous avez suivi les étapes énoncées en pages 10 à 13 pour installer et configurer votre DP390FRZ.
- Tous les cordons sont bien insérés dans leurs prises respectives.
- L'alimentation secteur est activée au niveau de la prise.
- Les batteries du combiné sont correctement et bien installées et ne sont pas déchargées.

### Utilisation normale du téléphone

#### "Je ne peux pas passer ni accepter d'appels."

Vérifiez que l'adaptateur secteur de la base est branché et qu'il est sous tension. La base doit être raccordée au secteur pour que le téléphone puisse fonctionner normalement, pas simplement pour recharger les batteries.

Vérifiez que vous utilisez le câble téléphonique fourni avec votre DP390FRZ. D'autres câbles peuvent ne pas fonctionner. Rapprochez le combiné de la base.

Vérifiez le symbole de niveau de charge de batterie à l'écran. S'il indique que la batterie est déchargée, remplacez le combiné sur la base ou le chargeur pour recharger les batteries.

Coupez l'alimentation au niveau de la prise secteur, attendez quelques secondes, puis remettez sous tension. Ceci peut résoudre le problème.

Si vous ne pouvez toujours pas passer d'appels, tentez de réenregistrer le combiné, comme décrit en page 40.

---

**"Lorsque j'appuie sur les touches du combiné, rien ne se passe."**

Vérifiez que les batteries du combiné sont bien installées. Si le témoin de charge de batterie affiche "déchargé", rechargez les batteries.

Appuyez sur la touche **OK** et la maintenir jusqu'à ce que le combiné s'anime. La touche **OK** active et désactive le combiné.

Vérifiez qu'un symbole de "clé" s'affiche à l'écran. Si tel est le cas, le clavier est **verrouillé**. Passez à la page 30 pour voir comment le déverrouiller.

---

**Utilisation normale du téléphone**

---

**"Lorsque j'appuie sur les touches du combiné, des chiffres s'affichent à l'écran, mais je ne peux pas passer d'appel extérieur."**

L'**interdiction d'appel** a peut être été paramétrée. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 32.

Tentez de rapprocher le combiné de la base.

Essayez une **position différente** pour la base, plus haut ou plus éloignée de tout autre équipement électrique.

---

**"Le téléphone ne sonne pas."**

Vérifiez que l'**adaptateur secteur** de la base est branché et que l'unité est sous tension.

La base a besoin d'être sous tension pour que le téléphone fonctionne normalement .... Pas seulement lors de la charge de la batterie.

Vérifiez que vous utilisez le **câble téléphonique** fourni avec votre DP390FRZ. D'autres câbles peuvent ne pas fonctionner.

Vérifiez que vous n'avez pas réglé la **mélodie de la sonnerie** sur Désactivé... voir pages 23 et 24 pour plus de renseignements.

Vérifiez que la **valeur REN totale** de l'ensemble de l'équipement connecté à votre ligne téléphonique ne dépasse pas 4 (voir page 14). Déconnectez un ou plusieurs téléphones et voir si cela aide.

---

**"Mon appel a été coupé lorsque je me suis trouvé hors portée. Je ne peux plus utiliser mon combiné."**

Rapprochez le combiné de la base avant de faire une nouvelle tentative.

---

**"Il y a des interférences, du bruit ou un écho sur la ligne."**

Rapprochez le combiné de la base ou mettez-le dans une position différente.

Essayez de déplacer la base de sorte qu'elle ne se trouve pas à proximité d'un autre équipement électrique, télévision ou ordinateur, par exemple.

Si vous utilisez une **boîte d'acheminement (prise intelligente)**, déconnectez-la, puis passez un appel. Si le son est normal, dans ce cas, c'est le boîtier d'acheminement qui est à l'origine du problème.

Vous obtiendrez les meilleurs résultats si vous installez la base aussi haut que possible. Par exemple, dans une maison à un étage, le premier étage est un endroit idéal pour la base.

---

**"Lorsque j'appuie sur la touche TELEPHONE OU MAINS LIBRE ? j'entends un bruit fort."**

Le bruit étrange est provoqué par des interférences. Déconnectez le cordon d'alimentation secteur du dos de la base, puis attendez 30 secondes avant de le reconnecter.

---

**"J'entends des "bips" dans mon combiné pendant que je suis en communication."**

Vous pouvez vous trouver **hors de portée** de la base. Rapprochez-vous, sinon votre appel peut être coupé.

Vérifiez le **témoin de charge de batterie**. S'il indique que la batterie est déchargée, rechargez les batteries.

---

**"Le volume de l'écouteur est faible lorsque j'ai un appel."**

Vérifiez que vous tenez correctement l'écouteur sur votre oreille.

Ajustez le volume comme cela est décrit en page 15.

---

**"La fonction Présentation du numéro de l'appelant ne fonctionne pas."**

Vous **devez souscrire** à ce service auprès de France Telecom ou de votre prestataire de services.

L'appelant peut avoir **dissimulé** son numéro en étant sur liste rouge. Il peut appelé à partir d'un réseau qui ne transmet pas l'ID d'appelant (par exemple, dans le cas d'un appel international).

---

**"J'ai tenté à plusieurs reprises de passer un appel, mais j'entends la tonalité Occupé et le témoin OCCUPE de la base ne s'allume pas ."**

Vérifiez l'écran du combiné. S'il indique : NOT SUB ou BASE... vous devez réenregistrer le combiné selon la procédure indiquée en page 40.

Si l'écran affiche **CHERCHE** , vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est branché à l'arrière de la base et que l'adaptateur est branché dans la prise et qu'il est sous tension.

Si plusieurs combinés sont enregistrés sur votre base, vérifiez que l'autre combiné n'est pas déjà utilisé pour un appel.

---

**Utilisation avec plusieurs combinés**

---

**"Je ne peux pas transférer un appel."**

Vérifiez que l'autre combiné est dans la portée de l'unité de base et n'est pas occupé à passer un appel.

Vérifiez que vous composez le bon numéro (1 à 5) pour l'autre combiné.

---

**Batteries**

---

**"Les batteries du combiné se déchargent en une à deux heures."**

Avant votre première utilisation du combiné, vous devez le laisser reposer sur la base ou le chargeur **pendant 15 heures** pour charger complètement les batteries.

Il peut être nécessaire de **remplacer les batteries** (voir au verso).

---

"Le témoin de charge de la base ne s'allume pas."

**Nettoyez les contacts de charge de la batterie** avec un chiffon sec.

**Vérifiez les connexions** entre la base et la prise d'alimentation secteur.

---

"Je tente de recharger les batteries, mais je continue à recevoir un avertissement indiquant qu'elles sont déchargées."

Il peut être nécessaire de **remplacer le bloc-batterie**. Pour savoir comment trouver des batteries de remplacement, appelez la **ligne d'aide Lexibook® au 0892 23 27 26 (0.34 € TTC par minute)**.

Jetez les batteries usées de manière sûre – ne jamais les brûler ou les mettre dans un endroit où elles risquent d'être percées.

#### Utilisation d'un autocommutateur privé

---

"Le rappel du dernier numéro et/ou la composition à partir de numéros en mémoire ne fonctionnent pas sur un PBX."

Lorsque vous faites un appel pour la première fois, appuyez sur la touche **APPELANT** (☎) pour obtenir une pause entre le code d'accès à la ligne extérieure (par exemple 9) et le numéro de téléphone. Vous devez ensuite pouvoir recomposer le numéro.

Lorsque vous enregistrez les numéros en mémoire, vous pouvez inclure le chiffre d'accès à la **ligne extérieure** (par ex. 9) avec chaque numéro.

Si votre autocommutateur privé exige d'attendre une seconde tonalité de composition avant de composer le numéro de téléphone, appuyez sur la touche **APPELANT** (☎) pour introduire une pause entre le code d'accès et le numéro.

---

"Mon système DP390FRZ ne fonctionne pas correctement sur un autocommutateur privé."

Vous avez peut être besoin de modifier le réglage de "rappel". Demandez conseil à la ligne d'aide **Lexibook®**. Il est conseillé d'avoir à portée de main la documentation de votre autocommutateur privé lorsque vous passez cet appel.

### Si le défaut persiste

---

- Déconnectez tous les autres instruments connectés à la même ligne que le DP3-90FRZ et voyez si vous pouvez passer un appel.
- Déconnectez la base de la ligne de téléphone et branchez un téléphone différent dans la prise de téléphone principale. Tentez d'établir un appel. Si cela marche, la ligne est OK.
- Si l'appel ne fonctionne pas et que vous utilisez un adaptateur de prise deux voies, retirez-le et branchez un téléphone directement dans la prise. Si l'appel fonctionne désormais, l'adaptateur est sans doute défectueux.
- Si vous ne pouvez pas faire d'appel, le défaut peut venir de la ligne du central. Contactez le prestataire de service (ingénieurs France Telecom sur le 1014) ou votre société de câble.
- Si vous ne pouvez toujours pas identifier la cause du problème, contactez la **ligne d'aide Lexibook® au 0892 23 27 26 (0.34 € TTC par minute)**.

### Le répondeur

---

- Le répondeur n'enregistre pas les messages  
Vérifiez l'écran. S'il affiche MEM FULL, vous devez effacer les messages enregistrés pour faire de la place pour les nouveaux messages.
- Assurez-vous que le répondeur est allumé – l'écran doit afficher le nombre de messages et le  symbole.
- Assurez-vous que vous n'avez pas programmé le répondeur en mode 'répondeur seulement'.
- Assurez-vous que vous avez enregistré une annonce ; si ce n'est pas le cas, vous ne pouvez pas allumer le répondeur.

### Je ne peux pas enregistrer de mémo

---

- Vous ne pouvez pas enregistrer qu'un seul mémo à la fois. Avant de pouvoir enregistrer un nouveau mémo, vous devez effacer celui que vous aviez enregistré auparavant.

**Après que les messages aient été effacés, 'DELETING' (suppression) reste affiché à l'écran**

---

- Jusqu'à 45 secondes peuvent être nécessaire pour effacer tous les messages.
- Si DELETING (suppression) reste affiché après cette durée, cela peut-être dû à une interférence. Débranchez l'alimentation secteur de chargeur, puis attendez 30 secondes et reconnectez-la..

**Le témoin OCCUPE clignote malgré le fait que j'ai écouté tous mes messages**

---

- Le témoin OCCUPE clignote pour les nouveaux messages ainsi que pour l'affiche d'un nouvel appel. Veuillez vérifier l'historique de l'affichage des nouveaux appels ainsi que vos nouveaux messages avant que le témoin ne s'arrête de clignoter.

**L'interrogation à distance ne fonctionne pas**

---

- Assurez-vous que vous composez le bon code de sécurité.
- Vérifiez que vous utilisez un téléphone à touches adapté. Certains téléphones mobiles ou sans fil ne produisent pas de bips continus et ne conviennent donc pas à l'interrogation à distance.
- N'attendez pas plus de 8 secondes avant d'appuyer sur une autre touche, sinon le répondeur coupera la communication.
- N'appuyez pas sur 3, 5 ou # lors de la lecture du message ; sinon, la communication sera coupée.

• Le contenu de ce mode d'emploi peut changer sans préavis.  
• Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sans le consentement écrit du fabricant.

# LEXIBOOK®

## Déclaration de conformité

**Lexibook® S.A.**

Type de produit : Téléphone DECT  
Modèle : DP390FRZ

Ce produit est conforme aux exigences principales imposées à l'équipement de terminaux de Radio et de Télécommunications ci-dessous :

Directive R&TTE	1999/5/EC
Directive basse tension	73/23/EEC
Directive CEM	89/336/EEC

et avec les normes :

Radio :	EN 301 406 (TBR6)
EMC :	EN 301489
Sécurité :	EN 60950, EN 41003
Autre :	TBR21, TBR 22

Pour plus d'informations, contactez notre SAV.

Fait le 26 janvier 2005

Denis Mauduit

Responsable qualité  
Déclaration de conformité



Désignation de l'article : \_\_\_\_\_

Date d'acquisition : \_\_\_\_\_

Nom de l'acheteur : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

## CONDITIONS DE VALIDITE DE LA GARANTIE

Ce produit est couvert par notre garantie d'un an\*.

Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de cette carte et de votre preuve d'achat. Pour qu'elle soit valable, cette carte de garantie doit porter obligatoirement le cachet du vendeur avec la date d'acquisition et être accompagnée de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...).

\* N'inclut pas la détérioration de l'écran LCD.

Veuillez nous expliquer de façon précise la nature de la panne :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Fabricant :**

Lexibook SAV  
 2, av de Scandinavie  
 91953 Courtaboeuf cedex  
 tel assistance : 0892 23 27 26 (0.34€/ minute)  
 fax : 0173232304  
 site internet : <http://www.lexibook.com>